

Pronunzia delle lettere alfabetiche.

Die Aussprache der Buchstaben.

Gl' Illirici adoperano solamente ventitre lettere, che sono

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, v, x, z.

*Accanto a queste lettere tra parentesi volevo apporre le cirilliane o russe, che sono in numero di trenta otto *, acciò si capaci qualunque testardo dubitatore, che ancor le latine sono bastanti a segnare tutti i suoni di questa lingua secondo la convenzione; come altresì a fare scorgere dal confronto, che le latine per la miglior rotonda e chiara figura assai più delle cirilliane appagano l'occhio; e finalmente adattare quelle quindici cirilliane, alcune delle quali sono soverchie, ed altre non trovano in questa lingua suoni da esprimere, onde sono inutili e rigetate. Ma non trovandosi in nessuna di queste stampe cotali lettere, dovet-*

Die Illyrier gebrauchen nur drey und zwanzig Buchstaben, die sind

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, v, x, z.

*Neben diesen wollte ich die cyrillianischen oder russischen Buchstaben, deren acht und dreyssig an der Zahl sind *, in einer Einklammerung beyfügen, um jeden noch so hartnäckigen Zweifler zu überzeugen, dass die lateinischen Buchstaben alle Töne dieser Sprache der Übereinstimmung gemäss, auszudrücken im Stande sind; und überdies augenscheinlich darzuthun, dass die lateinischen Buchstaben durch ihre schönere Ründung und deutlichere Figur weit besser in die Augen fallen, als die cyrillianischen; endlich wollte ich auch diese fünfzehn cyrillianischen Buchstaben anzeigen, von denen einige ganz überflüssig*

* Grammatica russa Riga 1778. * Russische Sprachlehre Riga 1778.